

各埠新聞

劉啟枝夫人出殯禮略
 城垣函：劉啟枝夫人逝世，已誌前報。於昨廿四號午時，在果町街利源儀館舉行出殯禮。由梁梅芳牧師司禮，趙鴻欣講道，並由梁梅芳代為答謝。出殯時，警察車先行引路，計是日親朋戚友親臨送葬者約五十餘人。可見劉氏夫人生前淑德溫良，感人之深也。

政府僱員人數近年消息
 柯京廿四日電：據戰時情報局消息，由一九三九年三月份至一九四四年三月份之時期內，政府僱員人數，由三萬三千一百廿二人，減至二萬九千三百四十三人。但臨時僱員人數，則由一萬三千九百四十七人增至八萬三千三百五十五人云。

古壁險峻搜查逃軍近訊
 古壁廿六日電：加拿大軍警協同騎差，於昨星期六晚，到去埠中心區兩邊球場及一餐館，搜查逃軍者。質問約四百人，拘去廿人。此為於兩日內，到去該等地點作第式次之搜查云。

搜查逃軍衝突百人受傷
 都林文律路廿六日電：軍警與騎差，於昨晚在此處搜查逃軍人。與居民發生衝突約兩點鐘之久。受傷人數雖未得而知。大約約百人左右。查都林文律路在滿地可埠以東約六十里。戶口一萬零五百人云。

尾利慎血華僑拒日救國會元日獻金芳名開列

(俱國幣計算) 恕不稱呼
 周維現 五百大元 周家岳 李榮新 胡松玲 五百元 胡月生 胡持球 盤德隆 盤仰隆 黃振猷 胡持球 溫兆芬 余明三 周瑞波 余民 盧純光 周金楠 胡賢昌 謝美恩 每貳百元 黃亦泰 黃良民 劉頌權 關德儒 潘命華 周天法 周灼家 胡德儒 曾水近 余細人 黎鳳澄 胡銘欽 馬元教 馬元芳 謝儒仕 胡邦任 胡維接 劉維政 劉海壽 胡邦堅 陳添 胡維鳳 胡禮和 鍾德瑞 盧鳳標 劉福耀 盤朝 馬景雲 梁興福 余炳光 每壹百元 余炳光夫人 阮如 每五十元 以上獻金者共五十四名 共得國幣七千七百餘元 業經本月十二日 折匯金磅壹百零五鎊 由本埠都民銀行 匯交紐約中國銀行 轉附財部 其中不敷之數 由本會存款撥出 支足

農夫注意
 本公司現辦到最靚各種合時瓜菜種子及花米華友光顧極表歡迎
 JAS. BRANDS. CO. LTD.
 786 Howe St. MA. 3922

喜盛頓救國會開彩籌捐結束佈告
 喜盛頓救國會聯合市打市華僑組織籌捐獎品經昨十二月廿一日為第八次開彩籌捐救濟中英傷難均得兩埠華僑熱誠樂助又蒙各埠華僑西友踴躍購券收入成績甚佳不但中英傷難感德施惠本會同人殊深嘉佩也

茲將捐獎品人名列 本埠國民書社捐銀四拾五元七毫二仙 李超來 周振添 李歐奕 每捐銀貳拾五元 黃宗旺 伍文進 李理炎 李慶來 湯務彬 李長郁 李想 李長理 關黃國 李長郁 李想 李長理 每捐銀貳拾元 司徒俊昭 馬選本 譚時純 每捐拾元 伍能通捐五元 周瑞純三元

茲將開彩進款進支數列
 進來捐獎品銀三百九拾八元七毫二仙 進來賣獎券銀四百三拾六元五毫 進來七月至十二月月捐獻金銀壹百二拾六元二毫五仙 進上年結存來銀六元二毫九仙 進上年領館代匯交回銀壹元六毫 進存捐故沙慎銀四元五毫 以上六柱合共進來銀九百七拾三元八毫六仙

醫痔聖手
 不用刀割 包無痛苦
 A. EDWARD KREBS
 NATUROPATHIC PHYSICIAN
 102 W. HASTINGS ST.
 VAN. 1417

羅斯水龍汗鐵工
 本公司承接汗鐵工及修整水龍與餐館各具快捷妥當華友光顧極表歡迎
 RUSSELL METAL WORKS
 1014 Main St. PA. 7951

汝是否年老衰弱
 覺得精神不振嗎
 凡男界年齡由卅至六十而精神不振者最合服本號之特製「珉拿丸」
 Men's Tablets 此丸確有返老還童奇功於迅速期間能使精神振奮志力一新有此如青年時加倍強健氣力前後真若兩人小盒二元大盒五元 如蒙賜顧 藥費先惠
 PARIS CO.
 312x McIntyre Block
 Winnipeg, Man.

義泰公司
 莊書
 G. HIGH CO.
 500 Main St. Vancouver, B.C.
 Telephone Pacific 9853

購羊毛衣服須趁機會
 全廠羊毛過頭笠背心白黃藍紅每件壹元七五
 503 全羊毛藍灰幼結棉結 每件 四元半
 663 紅印十足白羊毛厚雙胸內衫 每件二元二五
 71 PENNANS 蝦肉色羊毛內衫 每件一元二五
 835 全羊毛小衫 灰色、杏色 每件 三元半
 十足嫩羊毛灰色厚反領小衫 每件五元九五
 其他別種羊毛衣物甚多歡迎函商

廣珍金器鐘鏢舖
 布路華
 十五石價由二拾四元七五起。十七石由廿九元七五起。
 瑞士公司
 十五石價由拾四元起。十七石由二拾五元起。(另戰稅)
 十五石價由拾五元起。(另戰稅)

振拿羅電器公司
 各種電器用具大小燈
 胆新式日光燈筒發行
 379 POWELL ST. PA. 4728
 Vancouver, B. C.

鄭騰總經理
 振拿羅電器公司
 各種電器用具大小燈
 胆新式日光燈筒發行
 379 POWELL ST. PA. 4728
 Vancouver, B. C.

雲高華朱賦梅所寄選領謝
 廖武成堂 美輪大寶號 鏡屏壹座 何美剛鏡面壹張 賀儀五元
 華利貳拾大元 華積 華燈 昭照 華煉 昭都 英倫 英佑 昭林
 昭美 昭倫 昭賜 華寬 華合 昭進 昭禹 昭洪 昭榮 昭海
 昭誌 以上每壹拾五大元
 △賦梅駐所領謝經費
 昭榮三十五元 英佑 華和 昭傳 昭照 昭海 每五元 昭倫三元
 華益 世球 何美剛 廷焯 以上每式元

味本
 卅兩每罐六元五
 九兩每罐二元五
 歡迎代售
 厚耐耐用

來函照錄
 敬啟者弟前日在沙省市埠時
 功効現再付上柯打紙銀廿六元五角寄費在內收所速將補腎壯丸大
 盒及抗戰丸六盒由雲埠大漢公報寄來定可得收無誤也并請將此函登報
 藉作介紹順候 榮安
 黃紹禧字奉
 十月八號

敬文氏總代理
 敬文氏先生鑒弟因先天不足每見腰痛耳鳴四肢疲倦面黃肌瘦前日購貴
 號之補腎丸服之果然各病盡除而腎部亦日見強壯今見減價時特付上
 銀十七元七毫寄費在內照八折算祈速將大漢公報寄來定可得收無誤也
 化丸兩盒并請將寄來原函登報以俾同病者知所問津焉
 順頌 鑒安 Banley Cafe, P.O. Box 8, Banley, Sask. 黃誠雲敬啟

OLD CHUM
 VIRGINIA TOBACCO
 FINE CUT
 倘欲捲成眞
 正賞心之烟
 仔。此包當
 爲君所注意

龍岡公所昨開紀念會誌
此間龍岡公所。昨廿五日下午二時。舉行慶祝烈帝寶誕紀念大會。

華僑馬富存昨出殯誌
本埠華僑馬富存。向在雲南農墾。因病在西人醫院逝世。昨廿四日假座西人殯儀館祭奠。

長途車墜崖死一華客
昨星期五下午九點半鐘。由北開往亞斯哥夫之長途汽車。駛至波士頓巴以北約十三里許之加拉保公路。

中華聖公會擬擴充樓宇
雲南中華聖公會。成立數十年。專事教育及在社會服務。該會現又附設幼稚園童子軍。女童軍。青年會。

西人犯戰時租稅案被罰
住列列斯街五號七號門牌西人好夫氏。被控違犯戰時租稅規定。判罰款五十元。

聯活公司 LINWOOD COMPANY
112 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.
★禦寒有衣!
各種工衣 各種說衫 目錄印備 函索即奉

美國 FOOK MO COMPANY
831 Grant Ave. San Francisco, Cal.
補充新書應市
學生字典一元五 國語交際會話三毛

加拿大雲南中華職工聯合總會
中華民國廿四年度第三屆職員一覽表
執行委員 羅均平 湯均平 馮均平 李安

雲南華陳穎川總堂紀念預告
啓者現本堂訂於三月四日午後一時舉行第十週年紀念典禮並開全加代表大會參擬各要案 統請

承接生意啓事
啓者雲南天寶街門牌288號即生利衣館原是黃寬倫君所創今因寬倫君志願別業願將此間衣館全盤生意兼

謝弔
泣啓者家門凶禍
先公啓發府君棄養經
於二月十日假座咽活
殯儀館虞祭出喪蒙
戚友宗親既承下甲復
賜賻奠速其送往又
辱執紼第以纒然重
服哀疚在身未克踵
謝伏維
尊慈矜鑒沒存均感謹
布下誠藉以代謝

祭惠恭錄 恕欠尊稱
至德總堂 花圈 素車 誄文輓聯
三德書社 馮山游藝部 馮山實業部
昌後堂 馮山游藝部 馮山實業部

各花圈 黃廣進 李作 劉孔樞
宋益 黃榮 同花園 黃振三
張其祿 謝志如 鄭慶煇 全花園

劉昆利全花園 周德光 樊社治
花圈車 楊錫枝 蘇容波 楊錦華
蘇其壯 徐子榮 陳文彬 曹協和

周子鏡 周敬堂 周炳燦 周子華
周學廣 周錦湖 周壽寧 周富可
共拾元 周金泰五元 周顯榮二元

農夫注意

本報抗戰電訊

蔣主席電賀史達林

△重慶一國府主席蔣介石，於蘇俄紅軍紀念日特致電俄國總統史達林...

我軍收復江西遂川

△重慶一我軍是日發出戰訊，我軍在江西西南部進擊，是日收復遂川...

湘南倭軍再陷宜章

△重慶一中國軍報，湖南西部倭寇，昨日突由寶慶及湘鄉區發動...

東京市中心起大火

△美機昨三炸東京，昨日分數批轟炸機由東京起飛，隨着復...

緬甸華軍攻入南度

△緬甸一華軍第五十師由緬甸東北，沿滇緬鐵路推進，昨日二十日強渡...

美機偵察東京橫濱

△三藩市一合衆社訊，美機偵察，東京是日發出空襲警報數次，有美...

民尼拉戰事將結束

△峴尼拉一麥卡度將軍昨日宣佈，峴尼拉爭奪戰，將近結束，美軍以...

皇殿被炸倭相請罪

△三藩市一美超型及母艦飛機是日轟炸東京，一彈落於皇殿殿內，...

軍事危急倭開閣議

△東京一倭方播音稱，倭內閣昨星期六，召開緊急會議，聽取戰事...

美軍佔琉球二機場

△關島一美海軍陸戰隊第三、四、五師，是日繼續向琉球島北部推進...

倭傷沉美艦廿八

△關島一此間收聽東京廣播稱，倭皇軍司令部報告，倭空軍擊沉美艦...

柏林遭空前之大炸

●倫敦廿六日電，美軍機將近二千架，今日猛炸柏林，下爆炸彈一千二百...

本埠新聞

△陳頤川總堂昨開歡迎會，本埠陳頤川總堂，于昨廿五日下午...

雲埠岡州總會

中華民國卅四年職員表，正會長 曾雲峯，副會長 李照勳...

林燕銘廣告

承接木工建築，修整冷熱水龍，企化街四百零七號...

李挺堅謝啟

啟者弟此次因商務來雲，叨蒙岡州總會，暨同志親友，既以盛筵...

李潤庭

承接建築木工兼裱花紙，油色工精價良貴客留心，賜顧請由電話通知快捷...

雲埠岡州總會

中華民國卅四年職員表，正會長 曾雲峯，副會長 李照勳...

林燕銘廣告

承接木工建築，修整冷熱水龍，企化街四百零七號...

李挺堅謝啟

啟者弟此次因商務來雲，叨蒙岡州總會，暨同志親友，既以盛筵...



人生最寶貴之秘密，未讀此書者，切勿因區區數元，而坐失人生最寶貴之秘密...

China Soya Bean Products, 652-666 E. Broadway, Vancouver, B.C. 廠油豉國中 行發金山香

合隆生記國貨商店 HOP SANG LUNG KEE & CO. 79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.

新到大批布料，精造時服，旅館餐館用衣，各款工人衣服...

醫學博士蔡清信，雲高華埠喜市定街東，一九三號二樓...

陸海軍衣裳店 ARMY AND NAVY, 25-27 W. Hastings St., Vancouver, B.C.

房藥大坎寧慈
Cunningham Drug Stores
Vancouver, B. C.

消痔藥膏
PIROCAINE
消痔藥膏 或坐藥
不用割
每六盒五元 壹元二五
支行在哥林比
亞夾喜市定街

事務所
地址：即總樓對面
（第四層四四〇）
（至四百〇四號）
何盈基
代理：民刑
交：種文
事：文新
宜：件款
402-3-4 Dawson Building
Vancouver, B. C.
Telephone Marine 4024

李福包醫皮膚百病限日痊愈
此藥膏乃破天荒百發百中專治實驗包愈皮膚百病...
論任何皮膚病濕毒疥癩血毒癩癬及老年諸般頑癬無一不之聖藥...
一經皮膚瘙癢等症擦此藥膏立即止癢並無傷肉痛苦小兒胎毒疥癩...
三次敷日內包能痊愈者不愈即將原銀加倍奉還確有實效非常之把...
諸君注意如有皮膚患者請速購此藥膏勝過神效

代理處 廣萬生 元發華棧 匯生源五大商店
LEE FOOK, P. O. Box 65
Vancouver, B. C. Can.

恭頌實效皮膚痛癢之良藥
李福先生大醫前上月付來皮膚藥膏二盒...
曾有刺毒症再請先生付來皮膚藥膏三盒...
付來應用由CO.D.便安此請
民國三十一年十月廿六日

恭頌良醫聖藥應驗如神
弟患皮膚痛癢不絕經有數年之久...
報李福先生廣告有皮膚病者請速購此藥膏...
津焉



君曾試用過幼嫩烟絲以自
捲烟仔否？應當試用之。將
感覺何等容易自捲。何等快
樂於吸此特殊優良且成熟之
混合烟草也。

煥關

接車行李貨物
兼有煤炭發售
131 E. PENDER ST.
Vancouver, B. C.
EMMA 1037, MA 9827



E. C. MARR
10130 - 124 ST.
EDMONTON, ALTA.

雪白「味王」上市
清甜適口
獨一無二
馬長宗批發
各大商店均有代理
如欲試辦 函索即奉

祖國新聞
天寒地凍向軍衣
湘桂抵渝難胞衣被
亟待解決
難胞們幾乎共同的期望是：穿的問
題能得解決。他們訴苦說：從湖
南逃亡的時候，正是炎夏，事實上
帶不到許多衣服，就是帶了五個
月的長途逃亡，一切衣物也已出賣
殆盡。如今到了陪都，股股他們
士拿點舊衣出來，救濟他們
從難民感到切切望中，真正令到重
慶的人民感到慚愧。統計計算，龍
門浩與海棠溪兩地，亟待救濟的人
也不過三百餘，以陪都百萬人口
的都市，救濟機關林立，連救濟三
百多難民的衣被都無法幫助嗎？
二十天，壹個月，貳個月，這樣悠
長的日期，坐視着他們每天失望
難關的各色行業都有，逃難的時
候，也還帶帶三萬塊錢在身邊，
可是到這今天，真已身無長物，他
們不願意老是这样受救濟，他們
願意馬上自食其力，可是找職業，
在目前自業蕭條的時候，確很困難，
想這點小本買賣，又乏資金，他
們迫切希望有小小本貸款，三五
元，就能使他們家人糊口，真正有
辦法的救濟，還得從這些地方去認
（未完）

藥。蝦。大根丸
發育不全根短小每晚一服連連丹即吹根大成夜發
育食丸一料大根丸六寸等効驗如神若戰素健得早
牛虎吞丸一服左花紅右散柳綠如龍似虎百戰百勝如
紫光顯早備存無幾絕期如神
（扶鎗久戰丸）每瓶一元 兩打十五元
越勇越強此丸專治九力抵抗遇敵交戰無退縮戰
（長期抗戰露）每瓶一元 兩打十五元
外搽噴管，延長抗戰，彈無虛發，敵無退縮，
（燃花戀情素）每瓶一元 兩打十五元
君一服，置於口內，兩性親近，情如膠漆，永不忘
（佳偶香素）每瓶一元 兩打十五元
佳偶未成，香素倒之，夫婿不和，香素解之，
情如失，香素挽之，三角戀愛，香素奪之，
（實驗消痔丸）每盒壹圓 每打拾圓
主治紅腫內外痔瘡大便痛苦 另出腸頭 痔垂血下
治肛門腫痛一服見功如不立效原銀奉還
（頑癬掃光水）每樽二元 另加郵費一毛
週身疥癬紅腫血毒 頸項牛皮頑癬 四肢對門濕癬
不爛肉 止癢殺菌 陰處癢癢癬 此水清白 不污衣
（通尿殺菌丸）壹打三圓 兩打五圓 郵費奉還
每服一丸，尋常通尿，如不獲效，原銀奉還
症三日其病若失，男婦咸宜，藥味清淡無毒無全廢
小便，無礙工作，保無絕嗣，如不效，原銀奉還。
（來函照錄）
天生堂執事先生大鑒：弟前接獲大根丸一料依單服
法果見奇効再付上美幣三拾六元五取取藥大根丸二料
以謝絕市，草此請
廿三年十一月三號 梅秋宇頓
天生堂執事先生大鑒：弟前五年生痔幸購貴號消痔丸
治愈昨因飲酒過量感其痔復發痛苦異常茲付上美幣十
二圓郵費在內懇從速飛郵付來以應急需
十二月三日 弟曾維求付
Hen Sang Tong, 313 Main St., Vancouver, B.C.

亞東旅館
AH CHOW ROOMS
139 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
本旅館設在雲高華埠通中地處久遠
胞胞願來往或租利便房舍寬敞沐浴
潔汽爐溫暖冷水噴水曬溫浴室近更
改良裝修完備租價克己備極惠顧加意
歡迎
門牌片叮嚀東家完備馬路金紫總堂樓下
電話 PA. 6962
司理馬本步敬啓

亞東旅館
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
重新廣告
本旅館新主人接手營業
大加改良煥然一新
舍通爽汽爐溫暖床褥
清潔水喉噴熱招待安
當往來便速備極服務
特別歡迎
電話 PA. 5080
司理人馬修全敬啓

亞東旅館
PITMAN OPTICAL HOUSE
605 Hastings St. West
Established 1921
店鏡眼明匹
兼鏡切眼
助能勿目
視養疎調
力神忽護

特別穩固夾萬發售
本人專賣特別穩固夾萬此種夾萬可
能保護銀兩與金器首飾以免受盜
如蒙賜顧請向或在誠信商號均可
F. J. HILLHOUSE
649-5th St. E. North Vancouver
Phone - North 1686L

汝之眼
先生日中之工作多是用
眼力若視力覺得不自
然之處請早日到來將眼配驗

ROGERS LTD.
317 West Hastings Street
Vancouver, B.C.
門地氏
專門視力

黃一平
科全外內幼老婦男
久年心痛 傷寒變症
久年胃痛 跌打久痛
久年風濕 骨節疼痛
陰陽虛弱 久年頭暈
久年夜尿 皮膚各病
生男有術 生女有術
來函問症 藥金二元
空函不寄 請君見諒
外埠買藥 郵費自理
藥品目錄 函索即寄
醫務所設在亞細亞街四四二號半（即
蓮花旅館樓下）電話存號三九二五
Chinese Herbal Dispensary
443 1/2 Abbott St. Vancouver, B.C.

大宗花旗參發客
一等 每磅 十六元
二等 每磅 十四元
三等 每磅 十二元
四等 每磅 十元
特等野山每磅十五元

復興公司
FOOK HING COMPANY
124 Dundas St. W. Toronto, Ont.
現代女性生活之藝術
（每冊五圓五，寄費在內。）
凡購現代女性生活衛生新法一書者
隨書贈送現代女性生活衛生新法一書者
（獨立公正週報）外埠寄費在內

華友欲回國者注意
本銀行代理中國銀行，代理通匯，
非常妥當，現加改善，更為快捷，
匯價每國幣壹百元，仲收幣六元，
匯價每張匯票收郵費八角，電
匯有中國銀行登記匯票號碼者，每
次收費貳元五角，華友欲
款回家者，可向本行或本行之域埠
分行接洽，如因言不便，請直向
合生隆記司理陳景山君處詢問可也
◎電話：Marine 2698
◎地址：Garden 1771
雁派路銀行啓

南華花生店
NAM WAH PEANUTS
MANUFACTURER
216 Powell St. Vancouver, B.C.
本號始創十餘年
精製食物日常鮮
爽脆大肉花生品
去衣鹹香靚杏仁
合時送禮為佳
日福衛生能補身
久已馳名傳遠近
批發價廉請親

白羊樓書庄
Bok Young Low Book Shop
90 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

亞東旅館
HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B.C.

陸聲

新史記 (若風)

一九二九年—莫索里尼執政
 一九三一年—日本攻佔東三省
 一九三三年—德日退出國聯
 一九三五年—意軍進攻亞比西尼亞
 一九三六年—德意協助佛朗哥發動西班牙內戰
 一九三九年—波蘭橋事變。中日戰事爆發。
 一九三九年—歐戰併吞奧大利亞。及捷克一部。
 一九三九年—歐戰全吞捷克。莫索里尼吞亞比西尼亞。德蘇簽訂友誼合作協約。德軍攻波蘭。九月三日英法向德宣戰。俄軍攻東波蘭。與德平分。隨後俄軍攻芬蘭。
 一九四〇年—德軍攻丹麥挪威。先後佔領荷蘭盧森堡。邱吉爾任首相。德軍攻入法國。英軍被圍。登即大撤退。意國向法宣戰。隨後法降。英倫發生大空戰。英空軍獲勝。德軍再攻羅馬尼亞。意軍攻佔希臘。日軍開進安南。英軍在非洲反政為勝。
 一九四一—幽斯斯拉夫。希臘相繼滅亡。歐戰攻俄。羅斯福卸爾在大西洋簽訂約章。十二月七日。日本偷襲珍珠港。八日中美對日宣戰。十月日中美對德意宣戰。同時日軍攻菲律賓。二十四日攻佔威島。二十五日陷香港。
 一九四二年—一月二日。聯合

信門洪
 以義氣團結
 以忠誠救國
 以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
 The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

實驗止咳藥水 每樽一元二毛五

牛黃、珍珠末、大枚片、固本丸、龜鹿丸、當歸片、當歸頭、行祈片、防黨片、菟杞王、鹿尾肥、鹿參。

百補丸

四時可服。不熱不燥。不用戒口。滋養五臟。活血榮筋。病後欠補。開胃健脾。補氣補血。夜多小便。滋陰強腎。便後餘瀉。陰虛陽痿。補腎添精。潤肺壯體。腎水不足。勞心過度。飲食少思。精神短少。下元虛冷。腰膝疼痛。少年損精。眼花耳鳴。生精補髓。手脚凍冷。驚悸不寐。強陰益精。大便虛結。外感痧症。均可消除。諸虛百損。

補腎丸

元九銀盒每 元九銀盒每

觀風社

多捐益善，完全撥款救濟病僑，各工作人員担任義務。
 蘇謁雲先生評閱
 中華民國卅四年
 四月十五截卷
 五月廿五放榜

Goon Fong Literary Society
 P. O. Box 339 Vancouver, B.C. Canada

代郵：送接諸友函問下會聯首「征」字意義按延篇弱也波曲歷也作爾夫人以類字配對佳附此代郵知不一

萬福藥行

活堅公司 WATKINS PRODUCTS
 432 COLUMBIA AVE. VANCOUVER, B.C. CAN.
 MA. 9687 LUM GU TAO

治高：高治小便刺痛。黃白血毒。久年餘毒。紅粒紅點。皮膚血毒。出行蟻咬。筋骨疼痛。煎炒熱毒。大便燥結。諸般百毒。不論惡毒初起或舊症復發。定能藥到病除。永無後患。此藥精力。逢毒必化。逢毒必消。並無臭味。最易入口。服後五分鐘藥力。走透五臟。約兩點餘鐘見效。如不見效。再食一粒。定能搜清五臟六腑一切惡毒。盡從大小便自然而去。病告全愈。藥味和。收效宏大。食之永無損傷氣血絕嗣之弊。更無阻礙工作之。此藥精。男女合用。老少咸宜。萬試萬靈。奏效如神。誠治搜毒獨一無二之聖藥也。

萬福如人意油 傷風聖藥 每樽五毫
 萬福止咳藥膏 消皮膚百毒每樽壹元
 補腎氣血丸 七十五庄 壹元五毫
 人參(原庄)三安士壹元 拔毒藥片每樽 五毫
 止咳藥水十一安士壹元 萬應普濟水安士六毫
 傷風發熱頭痛丸 小盒二毫五
 大樽七毫五
 皮膚萬應藥膏 小盒三毫
 大樽六毫
 鐵打風濕內服外搽 藥水十一安士壹元

中國奇異藥水公司

驅寒止咳藥膏 每盒三毫五
 綠色止咳濕毒水 大樽七毫五 小樽四毫五
 真正原庄白樹油 每樽二毫五
 天寶堂如意油 每樽二毫五
 殺蠅仔藥粉 每打四元
 萬龍腦油 大樽七毫 中樽四毫 小樽三毫

代理班中譚秉庸秘製的丸散

奇異藥水

救急扶危限五分鐘見效
 能治內外各症應驗如神

風濕麻痺 食滯飽脹 小兒驚風 風火牙痛 筋骨腫痛 中風中痰
 頭痛耳痛 肚痛心痛 舟車暈浪 嘔吐水瀉 腰背骨痛 胃腕氣痛
 無名腫毒 酒米暗瘡 腳生凍瘡 小童爛頭 汗癬風斑 跌打腫痛
 週身麻粒 疥癩瘡癩 虫蟻咬咬 皮膚濕毒 痰火起核 口舌損爛
 內科凡肚痛心痛霍亂抽筋疝氣急症以及面暈飽脹傷食俱用
 溫茶沖食藥水五滴至三十滴 外科各症俱用棉花濕藥水敷擦
 「價目」大樽壹元壹毫 中樽七毫 小樽三毫 郵費在內

趙鴻欣包醫痔科

能用藥脫 不用刀割 限日痊愈
 Rooms Sun Ah
 568 1/2 Yates Victoria, B.C.

JACK K. CHOW
 OPTOMETRIST
 120 E. Hastings St. Vancouver, B.C. MAine 5938 Pacific 5727

廣生公司
 KWONG MAN SANG CO. LIMITED
 236 Pender St. E. Vancouver, B.C.

源通生粉 芝蔴米荳 瓷器雜貨 藥材發售 諸君光顧 無任歡迎

裕綸德

YEE LUN ARK KEE LTD.
 534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
 Victoria, B.C.

鮮紅蝦肉 大埠腐乳 墨國鮑魚 大肉生羌 揀手敏肚 土產成料 土製抽油 合時瓜菜

活生藥行

Wansung Sun Kee Co.
 87 Pender St. E. Vancouver, B.C.
 電話號碼 MA. 3529

發行紅瓦銀器及玻璃器具 旅館及餐館用具
 Buscombe & Co. Ltd.
 243 Water St. Vancouver, B.C.

榮榮公司啟事

本店所製臘味及常有新鮮肉品發售。久已膾炙人口。現因原舖狹窄。特遷往喜市定街東四百五十八號擴充營業。男女僑胞。倘希繼續賜顧為荷。

WING WING CO.
 458 Hastings St. E. Vancouver, B.C.
 Phone HAST. 3041

榮榮公司啟事
 MARGOLE COAL CO.
 1001 Main St. MA. 7331
 Vancouver, B.C.

曹統新藥行

科全外內婦男西中理診行總省屬萬美返唐由生醫本
症雜難奇脚爛痔瘡瘋癩打跌血咳癆肺
寄便函閱贈書方 C. T. SUN 址地訊通總省屬
900 Temple St. Los Angeles, Cal. U.S.A.

- ◎補腦養心丹 四兩庄五元
- ◎鴉片補腎丸 十二樽十元
- ◎鹿耳耳聾丸 四兩庄五元
- ◎牛黃消核丸 每樽二元
- ◎男子七疝丸 一兩二元五
- ◎消粒解毒丸 一兩二元五
- ◎皮膚止癢水 每樽二元二五
- ◎立效止咳水 每樽二元
- ◎鴉片萬安油 每打四元
- ◎立即止痛片 每打二元

◎恭頌林炳臣先生醫術高超

啟者：人生世間，最難者為病，最難忍者為痛，是以救傷治病，誠為急務也。弟日前因偶一失足，跌折腰骨，其為危重，不能起立，延請數人醫治，皆不見效，病勢轉劇，痛苦難言。後幸得廣濟堂林炳臣先生診視，藥到病除，可知先生醫術高超，名不虛傳，特登報端，俾有同病者知所問津，得以早日解除痛苦。並對林炳臣先生，聊伸謝意焉。

弟 黃 華 燦 拜 頌

萬應掃毒藥片

本醫生歷盡濟世，廿有餘載，醫治各症，無不奏效。久為梓里嘉許。但對於染毒一症，每見世人常誤食劫墮之藥，初則以為全愈，不料毒墜於筋骨，久則血氣衰弱而復發。有因而起爛頭爛額，有因而起雙眼失明，有因而身起虫行蟻咬，癢癢不止，有因而起連年爛脚，有因而起癱瘓。有因而起殘疾成廢不治之症。此等惡疾，令人寒心。是以本醫生深知染毒之症極大危險，特選地道貴重之藥品配製而成。掃毒除其惡毒，永無後患之理。此藥其性和平，不寒不燥，如染有惡毒者，不妨試之，真有起死回生之功也。

治 各種痔漏 小便刺痛 遺年爛脚 筋骨疼痛
皮膚濕毒 遍身瘙癢 紅雲血毒 諸般百毒

此藥片毒即消，掃毒除根，一切熱毒積滯等物，無礙於工作。藥片服後，廿四小時之久，即將毒菌掃除。由大小便而去，恢復健康。輕症壹樽，重症二樽，可收全功。水無復發後患。且服法非常簡便，祇用清茶或滾水吞下。對於燒酒蝦蟹竹筍熱毒等物，略為戒口，免至痛苦。增加。則患亦可安然全愈。而藥力更見奇功。如蒙光顧，請將原註明：照上列西字買紙付來，定然按症施藥。從速付上，以應藥到回春焉。

萬應掃毒藥片 每樽定價銀四元

茲將自製各膏丹丸散列下

萬應拔毒膏 每盒一元七五 參茸三鞭補腎丸 每樽壹元七五
跌打藥水 每樽壹元五毛 萬應掃毒膏 每盒壹元七毫五

KWONG CHAI TONG CO.
92 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Pacific 8613

大戰當中心 交通梗塞 藥料缺乏 貨價高漲 本堂各藥
成本過重 起價些少 以資彌補 惠顧諸君 祈為見諒
雲高華打 總發行廣濟堂醫生林炳臣啟
街九十二號

◎各種紙料平沽

本店常有各種紙料及文房用品發售
華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

NEW ASIA ROOMS
244 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

新亞細亞旅館 實市定東端
門牌二四四 租價極廉
熱水桑拿浴 房舍床榻
備極光潔 招待令滿意
電話 PA. 9492
司理人馬慎敬啟

◎慶祝紅軍節

重慶廿三日廣播訊 本月廿三日蘇俄紅軍日廿七週年紀念 重慶中蘇文化協會 將舉行盛大慶祝 該會係孫科任會長云

重慶廿二日廣播訊 蘇聯紅軍節第廿七週年紀念日 蔣委員特電致賀云

◎國內新聞

緬甸贛鄂鄂粵戰訊

▲贛西方面
我軍於十三日早 已向永新以南約三十里麻丹附近進犯之敵寇擊破 并斃敵百餘名 我軍另一支隊分向蓮花以南約三十里 及東南約六十里路江 蘇市等地攻擊 予敵以重大創傷

▲湘南方面
資興以西我軍在將軍寨花鼓嶺一帶 驅逐侵入我陣地敵人之後 即乘勢向西面攻擊前進 我軍另一部在東江附近阻擊來犯之敵 連日東江東面 兩處高地 與敵人反覆衝殺 雙方均有傷亡 十五日早敵又增援猛撲 到晚上 東江東面之高地 有 被敵破入竄入 我軍當即施行反擊 正劇戰中 安仁之敵 在十三日早 向東南約八里之長子凹進犯 我軍將敵擊退 並斃敵百餘 (續昨未完)

◎做工衣裳

際茲多雨之秋，人人須買一套「淋淋柏」(DRY BAK)不透水雨衣。此衣以最新布質製成，華友賜顧，特別歡迎。

鍾氏公司謹啟
Jones Tent & Awning Ltd.
43 W. Hastings St.

GEORGE HOTEL
207 Georgia St. E.
Pacific 0024
Vancouver, B. C.

▲▲▲雲高佐治大旅館
本旅館在雲高街夾佐治街
角開張房舍寬敞沐浴潔淨汽
爐溫暖水喉冷熱且與華埠其
為鄰近茲為便利起見特備自
由車送迎備極光顧希為留意
電話「辟失佛」〇〇二四
司理人鄭福和同啟

世界大旅館
設備完善
諸君來住宿
便知招呼妥當相宜合矣

WORLD ROOMS
176 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.
電話 辟失佛 PA. 9035

THE BRITISH COLUMBIA DISTILLERY CO. LTD.

我們宜戒 味清談
倘爾知道秘密事情
倘爾得悉重要消息
倘爾知道輪船飛機
軍民或貨物之來往
切勿傳洩於人
秘密事情一經傳說
難免洩漏機關無異
予敵人以殺人利器
之機會
須要緊記！我們的
敵人處處皆是慎之
慎之

特蒸酒有限公司謹啟

生隆棧大藥房創製

獅標萬應活靈油

Sang Lung Jan 35 Pender St. E. Vancouver, B.C.

本藥房揀選中西真藥料製煉獅標萬應活靈油氣味芬香功效神速扶正驅邪統治男女老幼內外各症凡經用者無不口碑載道實為藥中無上之珍品病者視為活命靈丹也 (主治另詳單明)

製本藥房萬應活靈油配製有黃白兩種色異功同用者注意 宜取何色請祈寫明製備大樽有應市零沽批發均表歡迎

價目
大號獅標壹元二五
二號獅標七毫五
三號獅標每盒四毫

◎來函照錄 生隆棧大藥房執事先生鑒
前蒙寄來活靈油一盒弟曾服用過功效非常之好茲付上郵票一張伸銀伍元二毫 先生即寄黃色大號四樽由信館付來應用可也草此即候 弟商安
一九四三年 七月十二日 由都朗度弟弟商安
▲代售西醫批發器具每副十五元如再買藥水每樽五元七毫五
▲丸散藥目函索即寄

▲國醫趙邦立寓內
▲九散藥目函索即寄

地布杭文披露
D. Drummond 207A Pender St. E. Vancouver, B.C.
Pacific 4634 ▲莊家誠錄 Par. 2792L

BEACON

約翰麥布期「著名西方銀幕明星」
卡小鱗「西方曲調」
職市柏「馳名摹仿牧童」
麥哥兒「繩索選手」
果明民寧「足尖跳舞」
葦士打「步行鐵線」
銀幕
「霹靂會面」 「炮煙重重」

★院戲近碧★

吳國華保險代理
HARRY JAMES
25 W. Pender St. Phone Pacific 8443
Vancouver, B. C.

朱伯盧先生有云：「宜未雨而綢繆毋臨渴而掘井。」此兩句格言。大意謂凡事須要預先籌備。以防其未然也。西人亦有諺云：「汝可等候至落雨時，而後購雨傘。至降雪時，而後購雪衣。及至饑餓時，而後購糧食。但汝不能待至汝血弱氣衰身體殘廢之時，然後思量購買人壽燕梳。」以故有志購買人壽燕梳者，請早進行，無須遲疑也。

龍水整接

本號承接修整水喉噴井裝冷熱水電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚為利便并以廉價相就華友光顧由誠通知從速應命

地布杭文披露
D. Drummond 207A Pender St. E. Vancouver, B.C.
Pacific 4634 ▲莊家誠錄 Par. 2792L

OWL DRUG CO.

鐵精牛肉汁補身
酒每樽一元
珍珠噴牙粉 每三毛

▲澳洲藥材舖
喜市定夾街
喜市定夾街
喜市定夾街

◎各種紙料平沽
本公司有「古律夫」成卷包紙並加
拿大厚厚之
一「淋淋柏」紙
倫敦紙料有限公司
London Paper Co. Ltd.
160 Water St. M.A. 2751

恭頌胡耀之先生

藥到春回 卅年痛苦三日除
啟者：弟三十年前，脚趾下癢爛，奇癢難堪，行動不得自由，屢訪中西醫藥治，毫不見功。現到城埠謀生，見胡耀之先生廣告，有一皮膚濕毒藥膏，即買壹盒，試用少許，旬日之間，已一掃而清。朋儕聞之，患皮膚癢者，給少許以試之，其患若失，屢試屢驗，確係皮膚之聖藥。故特登廣告代為介紹，俾有患皮膚濕毒癢者知所問津焉。

弟 黃 鉅 傳 啟

經試驗皮膚癢者有效者趙榮民
胡耀之先生通訊 Woo Yue Gee
Box 1145 Victoria, B.C.

請購買 漂列地 靚麵包

Purity BREAD
LOBBSON'S BAKERS LTD.

新華僑酒樓
New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

防空 照常 火開 時市

電話 辟失佛六六四二